

Important Product Information

Información importante sobre el producto

WINDOWS • DOORS
Andersen® 

for Andersen® 200 and 400 Series Windows and Patio Doors
with Andersen® High-Performance™ Low-E4® Glass and/or Protective Film
para puertas para patio y ventanas Serie 200 y 400 de Andersen®
con vidrio High-Performance™ Low-E4® y/o película protectora de Andersen®

Thank you for choosing Andersen. / Gracias por elegir Andersen.

For questions call 1-888-888-7020 Monday - Friday, 7 a.m. to 7 p.m. and Saturday, 8 a.m. to 4 p.m. central time. For more information and/or guides visit andersenwindows.com.

Please leave this guide with building owner.

Si tiene alguna pregunta llame al 1-888-888-7020 de lunes a viernes, de 7 a.m. a 7 p.m., hora del centro, y los sábados de 8 a.m. a 4 p.m., hora del centro. Para obtener más información y/o guías, visite andersenwindows.com.

Deje esta guía con el dueño de la construcción.

► **Read this product information completely before starting. Read all warnings and cautions.**

Lea completamente esta información sobre el producto antes de comenzar. Lea todas las advertencias y precauciones.

⚠ WARNING / ADVERTENCIA

Peeling off protective film may result in a static charge that could cause a shock or spark.
Al despegar la película protectora, es posible que se produzca una carga estática que podría causar un choque o una chispa.

Static charge and spark can pass through to the OTHER SIDE of glass.
La carga estática y las chispas podrían pasar al OTRO LADO del vidrio.

Solvents, cleaners and foam insulation must be dry and all flammables must be properly stored before removing protective film.

Los solventes, limpiadores y aislamientos de espuma deben estar secos, y todos los productos inflamables deben estar almacenados apropiadamente antes de retirar la película protectora.

Misting glass with water may reduce static charge and spark.
Si se rocía el vidrio con agua se pueden reducir la carga estática y las chispas.

Protective film should be removed within 9 months at temperatures above 32° F.
La película protectora debe retirarse dentro de un período de 9 meses a temperaturas superiores a los 32° F.

REMOVE FROM AREA:

- Thinners
- Cleaners
- Mineral spirits
- Foam insulation can
- Solvent soaked rags

RETIRAR DEL ÁREA:

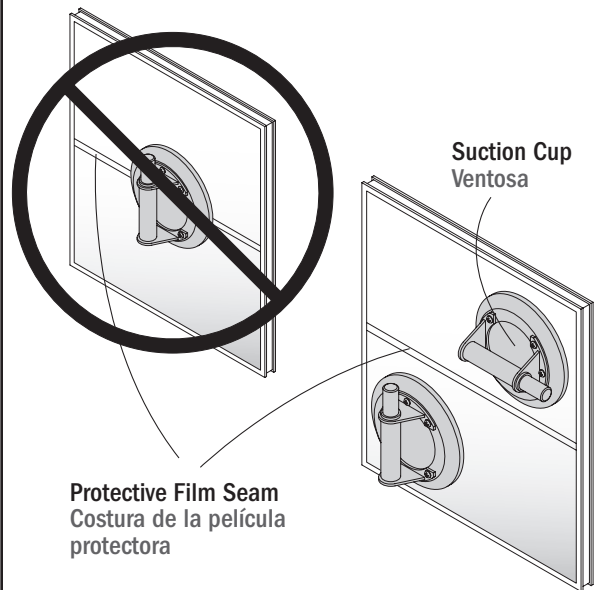
- Diluyentes
- Limpiadores
- Alcoholes minerales
- Latas de aislamiento de espuma
- Paños impregnados con solvente



⚠ WARNING / ADVERTENCIA

If suction cups are used while moving or installing unit, make sure that cups are not applied on the seam of the protective film. If suction cup is applied on the seam, the suction cup will lose adhesion, causing unit to slip or drop, potentially causing damage or injury.

Si se utilizan ventosas mientras se retira o se instala la unidad, asegúrese de que las ventosas no se apliquen sobre las costuras de la película protectora. Si la ventosa se aplica sobre la costura, la ventosa perderá adhesión y la unidad se resbalará o caerá, lo que podría ocasionar daños o lesiones.



⚠ WARNING / ADVERTENCIA

Protective film may pose suffocation hazard to children. Properly dispose of film immediately after removal and keep out of reach of children.

La película protectora puede representar un riesgo de asfixia para los niños. Deseche adecuadamente la película protectora inmediatamente después de su extracción y manténgala fuera del alcance de los niños.

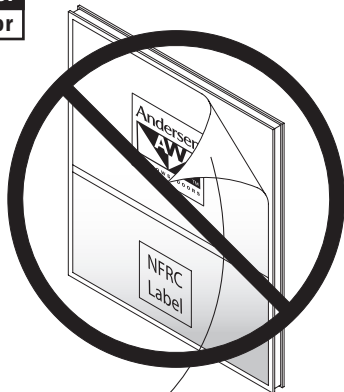
⚠ WARNING / ADVERTENCIA

If a ladder or scaffolding is needed to reach and remove protective film, make sure ladder or scaffolding is secure and maintain sure footing. Failure to do so may result in injury.

Si necesita usar una escalera o un andamio para alcanzar la película protectora y retirarla, asegúrese de que la escalera o el andamio estén asegurados y sean estables. De no hacerlo así, podrían producirse lesiones.

CAUTION / PRECAUCIÓN

Exterior
Interior



Protective Film
Película protectora

To protect glass surface, leave protective film in place until unit is installed and job site construction is completed.

Para proteger las superficies de vidrio, no retire la película protectora hasta que la unidad esté instalada y la construcción en el lugar se haya completado.

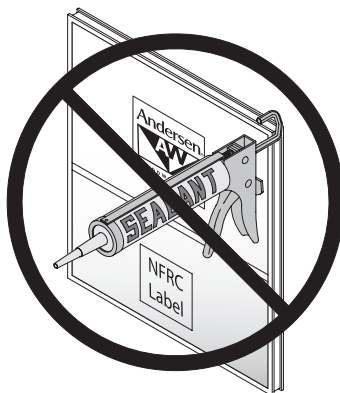
Do not remove product performance label before final inspection.

No retire la etiqueta de rendimiento del producto antes de la inspección final.

CAUTION / PRECAUCIÓN

Exterior

400 Series Products Only
Sólo para productos de la Serie 400

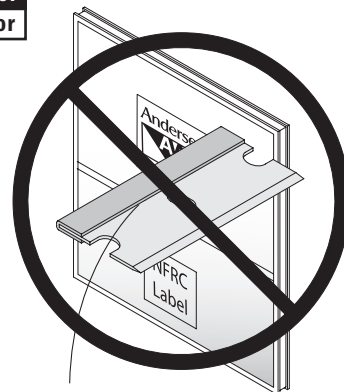


Do not allow sealants to contact glass surface. Glass surface or exterior coating damage will result.

Evite que los selladores estén en contacto con la superficie de vidrio. Se puede dañar la superficie del vidrio o el revestimiento exterior.

CAUTION / PRECAUCIÓN

Exterior
Interior

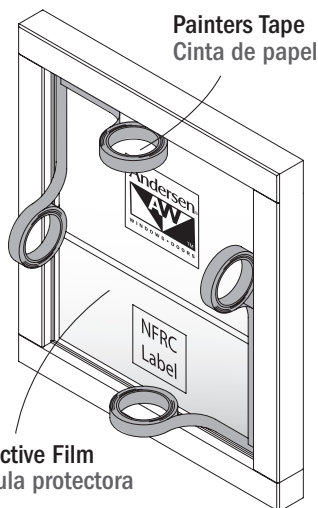


Razor Blade
Paletas de metal

Do not use metal razor blades to clean glass or to remove paint/finish or protective film from glass surface. Glass surface or exterior coating damage may result.

No utilice paletas de metal para limpiar el vidrio, remover pintura/acabado o retirar la película protectora de la superficie del vidrio. Se puede dañar la superficie del vidrio o el revestimiento exterior.

Interior



Painters Tape
Cinta de papel

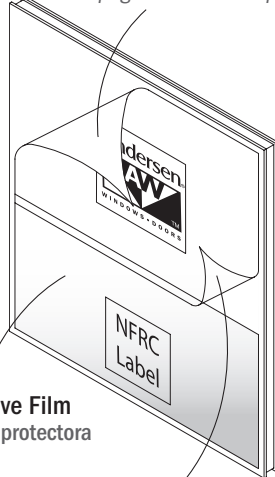
Protective Film
Película protectora

Tape glass edge with painters tape prior to finishing or painting wood surfaces. Protective film is not a substitute for edge masking.

Cubra los bordes del vidrio con cinta de papel antes de aplicar el acabado o la pintura a las superficies de madera. La película protectora no es un sustituto del enmascarado de los bordes.

Exterior
Interior

Peel from Corner
Despegue desde la esquina



Protective Film
Película protectora

Peel from Seam
Despegue desde la costura

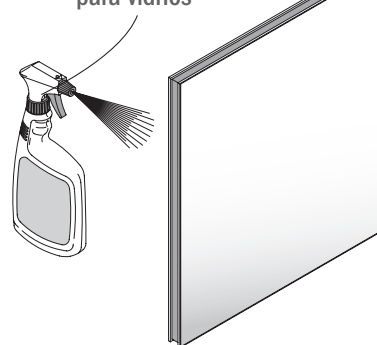
Start film removal from seam or corner of film using plastic scraper if needed. Peel off film. Remove protective film within 9 months of installation.

Comience a retirar la película desde la costura o la esquina con un raspador de plástico, si fuera necesario. Despegue completamente la película. Retire la película protectora dentro de los 9 meses posteriores a la instalación.

CAUTION / PRECAUCIÓN

Exterior
Interior

Liquid Glass Cleaner
Limpiador líquido para vidrios



Clean glass surface with liquid glass cleaner, squeegee or clean cloth only. Glass surface damage may result if abrasive cleaners are used.

Limpie la superficie del vidrio con un limpiador líquido para vidrios, un raspador o un paño limpio únicamente. Puede dañarse la superficie del vidrio si se utilizan limpiadores abrasivos.